

## ТЕРРИТОРИАЛЬНАЯ ВАРИАТИВНОСТЬ ФОНОЛОГИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ США: АКЦЕНТ ШТАТА МЭН

Одним из самых популярных языков сегодня является английский язык. Около 70% носителей английского языка проживают на территории США, именно этот языковой вариант постепенно становится доминирующим при изучении английского как иностранного языка [6].

Работы Блумфильда Л., Бронштейна А., Крэппа Дж., Кенниона Дж., Курата Г., Кэссиди Ф., Лабова У., Макдевида Р., Менкена Г., Швейцера А.Д., Шевченко Т.И. и других ученых внесли большой вклад в описание особенностей американского английского (АЕ), помогли классифицировать его дистинктивные черты, установить основные закономерности его фонетико-фонологической системы.

Ряд исследований был посвящен описанию особенностей отдельных региональных вариантов на территории США. Так, в работах Швейцера А.Д. был проделан глубокий и всесторонний анализ фонетических, лексических и грамматических черт, специфичных для американского английского, выработаны понятийный аппарат и методика исследования, которые в дальнейшем были положены в основу изучения особенностей английского языка и в других ареалах [1].

Современная языковая ситуация в США характеризуется тем, что английской речи свойственна большая вариативность произносительных норм, нашедшая отражение в равноправном существовании нескольких региональных типов произношения.

**Цель исследования** заключается в рассмотрении, анализе и выявлении доминирующих фонетических особенностей акцента штата Мэн с помощью аудиторского анализа.

Данное исследование проводилось в несколько этапов, включавших:

- критический анализ концепций, имеющих в отечественной и зарубежной литературе по исследуемой проблеме;
- подбор материала для составления основного корпуса экспериментального

материала, представляющий собой список слов на английском языке. (Список слов составлялся методом случайного выбора на материале книги «Фонетика английского языка» Дидушиной О.И. [4]);

- запись звукового материала носителями американского варианта английского языка (10 дикторов, все родились и проживают в штате Мэн);
- проведение сравнительно-сопоставительного анализа акцента штата Мэн с общеамериканским и британским стандартами на сегментном и сверхсегментном уровнях. Выявление дистинктивных черт произносительных особенностей акцента штата Мэн на сегментном уровне проводилось на материале звукового корпуса слов, записанных носителями акцента штата Мэн, а на сверхсегментном уровне — на материале интервью выдающихся людей, родившихся и проживавших на территории штата Мэн.
- аудиторский анализ с привлечением носителей американского и британского вариантов английского языка (9 носителей американского варианта и 1 носитель британского варианта английского языка);
- обработка и анализ результатов эксперимента.

Результаты исследования имеют **теоретическое и практическое значение**. В теоретическом плане работа вносит вклад в изучение территориальной вариативности и типологии языковых состояний, дополняет существующие в лингвистической литературе сведения относительно американской вариативности английского языка, выявляет закономерности и тенденции развития американского варианта английского языка, в частности акцента штата Мэн. Практическая ценность работы заключается в возможности использования выводов и фактического материала исследования в преподавании фонетики, страноведения, типологии языков, в спецкурсах по языковым контактам и региональной вариативности.

В ходе данного исследования было выявлено, что неотъемлемой частью принципов организации и построения языковой системы является вариативность. На вариативности строится норма. Отбирая оптимальные варианты, языковая система тем самым гарантирует совершенствование языка.

Вариативность отражает этот процесс изменения характера языковой системы и подвижность ее единиц и определяет наличие таких понятий как диалект и акцент. В каждом из этих понятий содержится информация о вариативности, обусловленной географическими и социальными факторами. Понятие «диалект» характеризуется наличием дистинктивных особенностей на различных уровнях языка (лексическом, грамматическом и фонетическом), тогда как в «акценте» представлены отличия только по фонетическим характеристикам [2].

Под *вариативностью* в данной работе мы понимаем процесс развития и изменения языка, который указывает на наличие способности к видоизменению, проявляющийся в речи, а *вариантность* представляет собой результат динамических изменений, зафиксированных в языке и проявляющийся в наличии определенных вариантов данного языка.

Таким образом, в работе было рассмотрено понятие «вариативность» в языковом аспекте и установлено, что вариативность языковой системы является обязательным условием существования языка и влечет за собой необходимость изучения существующих вариантов для более глубокого понимания процессов, происходящих не только в языке, но и в социуме.

В данной работе рассматривается территориальная вариативность фонетической системы США, так как современная языковая ситуация в США характеризуется тем, что английской речи свойственна большая вариативность произносительных норм. Основной причиной существования диалектных различий в американском английском является освоение американских территорий эмигрантами из Англии, которые являлись носителями различных английских диалектов, и эти диалекты, продолжая развиваться в новых условиях, положили начало американским диалектам [1].

В качестве стандарта американского варианта английского языка принято считать речь дикторов радио и телевидения, но исторически сложилось так, что для американского варианта английского языка, характерным является относительное равноправие нескольких произносительных норм.

Начиная со второй половины XX века, фонетисты выделяют различное количество произносительных норм на территории США. Количество выделяемых диалектных зон варьируется от трех (Север, Юг и Мидленд) до восьми (диалекты: Новой Англии, Нью-Йорка, Великих озер, Верхнего Среднего Запада, Мидленда, запада, Южного Горного района и Южного побережья) [5].

Обобщив и систематизировав данные по региональной вариативности английского языка в США, мы считаем целесообразным выделить следующих региональных типов произношения: диалекты Новой Англии, Нью-Йорка, Великих озер, Верхнего Среднего Запада, Мидленда, запада, Южного Горного района и Южного побережья. Сложность выделения конкретных ареалов того или иного регионального типа произношения определяется плавным переходом от одних региональных особенностей к другим.

Проведенный нами сравнительно-сопоставительный анализ показал, что :  
- на сегментном уровне для вокалической системы акцента штата Мэн характерны следующие особенности, присущие общеамериканскому стандарту: произношение звука [u:] вместо [ju:], наличие ретрофлексного 'r', назализация гласных перед и после [n,m,ŋ], нейтрализация дифтонгов и монофтонгов в безударных слогах до звука [ə]. Схожесть с британским стандартом акценту штата Мэн может придавать произношение гласных фонем [• ], [• :] и [a:]. В консонантной системе выявлены следующие особенности произношения, присущие акценту штата Мэн: выпадение [r] в конечной и предконсонантной позициях, случаи употребления вставного [r], замена суффикса '-ture' [t• ə] на суффикс [• ə] на конце слов, звучание окончания 'ing' [iŋ] как [in].

- На сверхсегментном уровне в акцентной структуре акцента штата Мэн преобладают черты общеамериканского стандарта. Доказательством является тенденция постановки ударения на первый слог в сложных словах и наличие третичного ударения в многосложных словах носителями акцента штата Мэн. В просодической структуре акцента штата Мэн прослеживается сходство с общеамериканским стандартом, но в ней также присутствует некая

мелодичность, не свойственная американскому стандарту. Сходство с общеамериканским стандартом придает то, что, речь носителей акцента штата Мэн звучит ровно, монотонно, размеренно. Присутствие мелодичности может объясняться влиянием исторических факторов на акцент: в XIX веке территории штата Мэн заселили иммигранты из Ирландии. Предположительно, произошло сохранение некоторых просодических характеристик, присущих ирландскому языку.

Следует отметить, что в акценте штата Мэн на сегментном уровне наблюдается значительная вариативность, тогда как сверхсегментный уровень обнаруживает больше сходств с общеамериканским стандартом.

Для более полного описания всех особенностей акцента штата Мэн, важно представить не только характеристики данного акцента на сегментном и сверхсегментном уровнях, но и описать особенности восприятия анализируемого акцента носителями американского и британского вариантов английского языка и оценить их способность определить дистинктивные черты акцента штата Мэн на слух.

Перед аудиторами ставилась задача определить вариант английского языка (американский или британский) на слух и объяснить свой выбор (по каким фонетическим характеристикам они отнесли данное произношение к тому или иному варианту).

Аудиторский анализ выполнялся носителями английского языка (всего 10 человек: 9 человек — носители американского варианта английского языка и 1 - британского).

Основным материалом исследования послужили 10 аудиозаписей (общее время звучания 10 минут), на которых записаны носители акцента штата Мэн.

При проведении аудиторского анализа, аудитору предлагалось прослушать аудиофайлы и заполнить авторскую анкету, представленную в таблице 2.

Анкета состояла из трех частей.

Таблица 2 – Анкета для аудиторского анализа

<b>YOUR:</b>	
<b>1. Name</b>	
<b>2. Sex</b>	
<b>3. Age</b>	
<b>4. State/City</b>	
<b>5. Education (specify School, College or University)</b>	
<b>6. Job/Profession</b>	
<b>7. Where are the parents from</b>	
<b>8. Job/profession of the parents</b>	
<p>Listen to the following 10 audio files and guess what accents (British or American) you've heard. Could you explain your choice? Why do you think you've heard this or that accent? Write peculiarities of pronunciation for every speaker (1-10).</p>	
<b>Speaker 1</b>	
<b>Speaker 2</b>	
<b>Speaker 3</b>	
<b>Speaker 4</b>	
<b>Speaker 5</b>	
<b>Speaker 6</b>	
<b>Speaker 7</b>	
<b>Speaker 8</b>	
<b>Speaker 9</b>	
<b>Speaker 10</b>	
<b>THANK YOU VERY MUCH!</b>	

В первой части данной анкеты аудиторам предлагалось заполнить факты из биографии: имя, пол, возраст, штат/город проживания, наличие образования (школа, колледж или университет), профессия, место происхождения родителей, профессии родителей.

Во второй части анкеты подробно изложено задание на аудирование. Аудиторам предлагалось прослушать 10 представленных аудиофайлов и догадаться какому варианту английского языка (британскому или американскому) принадлежит прослушанная аудиозапись.

Третья часть анкеты была посвящена анализу произношения по каждому диктору. Аудиторам предлагалось описать конкретные черты прослушанного акцента, которые обусловили их выбор.

Таким образом, носителями британского и американского вариантов английского языка проводилась аудиторская оценка 10 дикторов, каждый из которых родился и вырос на территории штата Мэн. Данные по каждому диктору представлены в приложении № 1, а по аудиторам – в приложении № 2.

Задача аудиторского анализа состояла в том, чтобы выявить особенности восприятия акцента штата Мэн носителями английского языка с двух сторон: способности отнести данный акцент к американскому или британскому типу произношения и умения мотивировать свой выбор.

Согласно данным, полученным в результате аудиторского анализа, все аудиторы отнесли предложенные записи акцента штата Мэн к американскому варианту английского языка. При этом, ровно половина опрошенных (5 из 10) заметили, что речь диктора №1 относится к канадскому варианту английского языка, а два аудитора определили и диктора № 2 как носителя канадского варианта. (Следует заметить, что все опрошенные аудиторы считают канадский вариант разновидностью американского варианта английского языка). Объясняя свой выбор, все аудиторы выделяют особое произношение дифтонга [au] в словах 'about' и 'out' (Так, аудитор №3 пишет о дикторе №1: «This is definitely a North American. Because of the way he pronounced "out" and "about," he sounds like he has a bit of a Canadian accent. I have traveled to Canada many times and I am

friends with many Canadians». Аудитор № 5, который сам является носителем британского варианта английского языка, также отмечает данную особенность произношения: “Speaker №1 - American, could be Canadian, as they pronounce 'about' as if it were 'about’”. Аудитор № 8 придерживается той же точки зрения: “Speakers 1& 2 sound like Canadian accents to me simply because of the way the speakers say 'about’”. К канадскому варианту английского языка диктора № 1 относит и аудитор № 10, хотя не исключает возможности происхождения акцента данного диктора с территории Великих Озер, США. Обосновывая свой выбор он пишет: “I could not hear a British accent; sounds Canadian accent or someone from the Great Lakes region especially when saying the word 'about' it sounds more like 'a boat’”).

Определение акцента штата Мэн аудиторами как вариант канадского английского может быть объяснено географическим положением штата Мэн. Как уже упоминалось в первом параграфе данной главы, большая часть штата Мэн граничит с Канадой, следовательно, влияние на произносительные особенности акцента неизбежно. Выявляя причины, по которым аудиторы отнесли акцент штата Мэн к канадскому варианту английского языка, обратимся к особенностям канадского произношения:

- дифтонг [au] произносится различно в зависимости от глухости/звонкости согласного, стоящего после них; в конце слов, и предшествуя звонкому согласному, дифтонг полностью повторяет британскую норму произношения.
- британский отпечаток виден в произносительной норме дифтонга [ju:], например, в таких словах *news, tune*;
- британское произношение проявляется в таких словах, как *roof, food, tooth* - [u:].
- дифтонг [ou] не подвергается редукции. Например, в словах типа *process* и *progress* канадцы употребляют именно дифтонг [ou], а не произносят нейтральный звук, как это делают американцы;
- Аффриката [t• ] образуется в таких словоформах, как *tube, Tuesday*, так как



глайд дифтонга в виду позади него стоящего альвеолярного смычного ассимилируется.

- Американский язык повлиял на произносительную норму [r], который в канадском языке тоже интрузивный [3].

Действительно, при описании канадского варианта авторы выделяют особое произношение дифтонга [au], но объясняют это явление как сохранение британского произношения в данном варианте. Возникает вопрос, почему аудиторы отнесли данную особенность произношения штата Мэн не к британскому варианту, а к канадскому. Предположительно, ответ на этот вопрос содержится опять же в географической близости США и Канады. 9 аудиторов из 10 американского происхождения, лишь один аудитор британского происхождения. Исходя из этого, мы можем предполагать, что данным аудиторам приходилось чаще слышать канадский вариант английского, чем британский, поэтому британские черты английского языка и были отнесены ими к канадскому варианту.

Так же следует отметить, что все аудиторы выделяли какие-либо особенности произношения у дикторов №1 и №2, а у остальных дикторов не могли выделить никаких особенностей в произношении, отмечая лишь то, что все звучат примерно одинаково и все относятся к американскому типу произношения.

На наш взгляд, причиной является влияние социальных факторов на особенности произношения информантов: дикторы №1 и №2 имеют среднее образование, в то время как все дикторы с №3 по №10 являются учащимися и выпускниками колледжей и университетов штата Мэн. Существует мнение [7], что образование влияет на произносительные особенности человека. Действительно, обучение во всех колледжах и университетах США ведется на общеамериканском стандарте (GA), что и подтверждается в нашем аудиторском анализе.

Таким образом, анализ фонетической системы акцента штата Мэн в сопоставлении с общеамериканским стандартом показал, что отличительные

особенности акцента штата Мэн обусловлены воздействием на него различных факторов: социальных, территориальных и историко-географических. Географическое положение, исторические события, политико-экономические изменения в обществе, а также ряд других факторов оказывают большое влияние на процесс формирования языкового варианта.

Аудиторский анализ подтвердил то, что на акцент штата Мэн влияют как географические, так и социальные факторы. В ходе эксперимента все аудиторы отнесли записи акцента штата Мэн к американскому или канадскому варианту английского языка. Ни один аудитор не указал на наличие британских черт произношения в акценте штата Мэн, мы считаем, что это может быть связано с недостаточным опытом общения аудиторов американского происхождения с жителями Великобритании.

Итак, в проведенном нами комплексном фонетическом исследовании были рассмотрены и проанализированы фонетические особенности акцента штата Мэн, а также, с помощью аудиторского анализа, выявлены доминирующие произносительные черты акцента штата Мэн и способность носителей американского и британского вариантов английского языка отнести звукозаписи акцента штата Мэн к американскому варианту английского языка.

Список использованных источников:

1. *Бурая, Е.А.* Фонетика современного английского языка. Теоретический курс. Учебник / Е.А. Бурая, И.Е. Галочкина, Т.И. Шевченко. - М.: АСАДЕМА, 2006. - 271с.
2. *Вишневская, Г.М.* Межкультурная коммуникация, языковая вариативность и современный билингвизм. - Режим доступа:  
<http://mixzona.ru/referat/referat/76144/>
3. *Голубева-Монаткина Н.И.* Билингвизм в Канаде / Н.И. Голубева-Монаткина // Речевое общение в условиях языковой неоднородности: сб.ст. / Эдиториал УРСС. - М., 2000. - С. 76-79.
4. *Дикушина О.И.* Фонетика английского языка / О.И. Дикушина. - М.: Изд-во лит-ры на иностранных языках, 1952. - 350 с.
5. *Назарова, А.О.* Вариативность интонационного оформления регионально маркированного текста: автореф. дис. канд. фил. наук: 10.02.04 / А.О. Назарова; Владимир. гос. гум. ун-т. - Иваново, 2009. - 18 с.
6. *Цибуля, Н.Б.* Двойная интерференция у русских студентов при изучении английского языка (британский и американский типы произношения / Н.Б. Цибуля // Фонетическая вариативность: билингвизм и диглоссия: сб. науч. трудов / Московский гос. линг. ун-т. - Иваново, 2000. - С. 188-193.
7. *Labov, W.* Profiles of Sociolinguists. - Режим доступа:  
<http://albuquerque.bioinformatics.uottawa.ca/Papers/labov.pdf>